

Vassa Larin

**CAFEAUA DE DIMINEAȚĂ**  
**365 de reflecții pentru oameni ocupați**

Traducere din limba engleză de  
**DRAGOȘ DÂSCĂ și IOAN-LUCIAN RADU**

Carte tipărită cu binecuvântarea  
Înaltpreasfințitului  
**TEOFAN**  
Mitropolitul Moldovei și Bucovinei

Editura DOXOLOGIA  
2018

## Cuprins

<b>Cuvânt înainte</b> .....	31
-----------------------------	----

### IANUARIE

<i>1 Ianuarie</i>	
<b>Din nou început</b> .....	33
<i>2 Ianuarie</i>	
<b>Alergând în lupta Sa</b> .....	34
<i>3 Ianuarie</i>	
<b>Din tulpina lui Iesei</b> .....	36
<i>4 Ianuarie</i>	
<b>Pregătirea căii Sale</b> .....	38
<i>5 Ianuarie</i>	
<b>Înnoirea întregii creații</b> .....	40
<i>6 Ianuarie</i>	
<b>Acceptarea slujirii omenești</b> .....	42
<i>7 Ianuarie</i>	
<b>Uneori este bine să nu știi</b> .....	44
<i>8 Ianuarie</i>	
<b>El Se arată</b> .....	45
<i>9 Ianuarie</i>	
<b>Pași mici</b> .....	47
<i>10 Ianuarie</i>	
<b>Creșterea prin durere</b> .....	48
<i>11 Ianuarie</i>	
<b>De la judecare la ajutorare</b> .....	50

12	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Miezul problemei</b>	51
13	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Responsabilitatea = capacitatea de a răspunde</b>	53
14	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Mărturisire vs. argumentare</b>	54
15	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Neînțelegerea voii lui Dumnezeu</b>	55
16	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Menține lucrurile simple</b>	56
17	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Cei care iubesc arătarea Lui</b>	57
18	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Eu și Tainele</b>	59
19	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Nu poți face foc fără o scânteie</b>	61
20	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Strălucind în întuneric</b>	62
21	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Redefinirea succesului</b>	64
22	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Construind cu Dumnezeu</b>	66
23	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Cum să abordezi neînțelegerile</b>	67
24	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Slujirea Lui fără frică</b>	69
25	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Fii milostiv</b>	71
26	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Putere în slăbiciune</b>	73
27	<i>Ianuarie</i>	
	<b>Crescând împreună cu buruienile</b>	74

28 Ianuarie	
<b>Familia mai întâi?</b> .....	76
29 Ianuarie	
<b>Separați din cauza relațiilor</b> .....	77
30 Ianuarie	
<b>Trăind în prezent</b> .....	79
31 Ianuarie	
<b>Scoaterea celor noi</b> .....	80

## FEBRUARIE

1 Februarie	
<b>Așteptând să-L întâlnesc</b> .....	83
2 Februarie	
<b>Iubirea purtătoare de cruce</b> .....	85
3 Februarie	
<b>Uimire și predare</b> .....	86
4 Februarie	
<b>Mântuire de la ce?</b> .....	88
5 Februarie	
<b>Cerând înțelepciune</b> .....	90
6 Februarie	
<b>Coboară-te degrabă</b> .....	92
7 Februarie	
<b>Scrise pentru noi</b> .....	94
8 Februarie	
<b>Tovărășia celor puternici cu cei slabi</b> .....	95
9 Februarie	
<b>Vederea semnelor</b> .....	97
10 Februarie	
<b>Îngenuncherea la rugăciune</b> .....	99

11	<i>Februarie</i>	
	<b>Un timp pentru odihnă</b>	100
12	<i>Februarie</i>	
	<b>A cui împărăție?</b>	102
13	<i>Februarie</i>	
	<b>Deschidere spre schimbare</b>	104
14	<i>Februarie</i>	
	<b>Părăsirea dumnezeiască</b>	106
15	<i>Februarie</i>	
	<b>Întâlnirea cu El în momentul prezent</b>	108
16	<i>Februarie</i>	
	<b>Menținerea atenției în timpul furtunii</b>	110
17	<i>Februarie</i>	
	<b>Cele două mari întrebări</b>	112
18	<i>Februarie</i>	
	<b>Încredințarea în ajutorul Maicii Domnului</b>	114
19	<i>Februarie</i>	
	<b>Iertare de neînțeles</b>	115
20	<i>Februarie</i>	
	<b>Ușile pocăinței</b>	116
21	<i>Februarie</i>	
	<b>Postul, un nou început</b>	117
22	<i>Februarie</i>	
	<b>O frică eliberatoare</b>	118
23	<i>Februarie</i>	
	<b>Pregătirea pentru spovedanie</b>	120
24	<i>Februarie</i>	
	<b>Atenție la cuvintele mele</b>	122
25	<i>Februarie</i>	
	<b>Postul potrivit</b>	124
26	<i>Februarie</i>	
	<b>Intră în arcă</b>	126

27 Februarie	
	<b>Un nou pom al vieții</b> .....128
28 Februarie	
	<b>Resentimentele</b> .....130
29 Februarie	
	<b>Foamea spirituală</b> .....132

## MARTIE

1 Martie	
	<b>Trândăvia și deznădejdea</b> .....135
2 Martie	
	<b>Întunericul re-creator</b> .....137
3 Martie	
	<b>Sexualitatea lăsată de Dumnezeu</b> .....139
4 Martie	
	<b>Veniți să umblăm</b> .....141
5 Martie	
	<b>O tristețe mântuitoare</b> .....143
6 Martie	
	<b>Înțelepciune vs. anxietate</b> .....145
7 Martie	
	<b>A aprecia indecența</b> .....147
8 Martie	
	<b>A vedea și a crede</b> .....149
9 Martie	
	<b>Învățarea nu se termină niciodată</b> .....151
10 Martie	
	<b>Luarea deciziilor și anxietatea</b> .....152
11 Martie	
	<b>Ca tămâia</b> .....153

12	<i>Martie</i>	<b>Binecuvântarea schimbării</b> .....	154
13	<i>Martie</i>	<b>Dragostea de putere</b> .....	156
14	<i>Martie</i>	<b>O arătare pentru toată lumea</b> .....	158
15	<i>Martie</i>	<b>Duhul înțelepciunii Sale</b> .....	160
16	<i>Martie</i>	<b>Păstrarea limitelor</b> .....	161
17	<i>Martie</i>	<b>Amânarea duhovnicească</b> .....	163
18	<i>Martie</i>	<b>Sâmbăta tăcută a Domnului</b> .....	165
19	<i>Martie</i>	<b>Credință, dragoste și Iuda</b> .....	167
20	<i>Martie</i>	<b>Dreptatea lui Dumnezeu</b> .....	169
21	<i>Martie</i>	<b>Ortodoxia exterioară</b> .....	171
22	<i>Martie</i>	<b>Frica bazată pe egoism</b> .....	173
23	<i>Martie</i>	<b>Îndoiala de sine paralizantă</b> .....	175
24	<i>Martie</i>	<b>Harul ajută la înfrânarea impulsurilor instinctive</b> .....	177
25	<i>Martie</i>	<b>Acel „Fie” al Sfintei Fecioare</b> .....	179
26	<i>Martie</i>	<b>Acoperirea goliciunii tatălui meu</b> .....	181
27	<i>Martie</i>	<b>Castitate vs. curăție</b> .....	183

28 Martie	
	<b>Smerenia vindecă durerea</b> .....185
29 Martie	
	<b>Modul Său de a vedea lucrurile</b> .....187
30 Martie	
	<b>A-L vedea în Sfintele Taine</b> .....188
31 Martie	
	<b>A trăi așa cum vrea El</b> .....190

## APRILIE

1 Aprilie	
	<b>Măcar pentru astăzi</b> .....193
2 Aprilie	
	<b>Să mergem iarăși</b> .....195
3 Aprilie	
	<b>Purtarea crucii celuiilalt</b> .....197
4 Aprilie	
	<b>O regulă dificilă</b> .....198
5 Aprilie	
	<b>Dragostea cea dintâi</b> .....200
6 Aprilie	
	<b>Un nou sine, un nou nume</b> .....202
7 Aprilie	
	<b>Atunci când Dumnezeu întrerupe cursul firesc al lucrurilor</b> .....204
8 Aprilie	
	<b>A te încrede în ceilalți</b> .....206
9 Aprilie	
	<b>A deschide ușa</b> .....208



10	<i>Aprilie</i>	
	<b>Platoșa păcii</b>	209
11	<i>Aprilie</i>	
	<b>A priveghea</b>	211
12	<i>Aprilie</i>	
	<b>Când munca devine laudă adusă Domnului</b>	213
13	<i>Aprilie</i>	
	<b>Amânare</b>	214
14	<i>Aprilie</i>	
	<b>Făgăduința de a crește</b>	216
15	<i>Aprilie</i>	
	<b>Respect de sine vs. cunoaștere de sine</b>	217
16	<i>Aprilie</i>	
	<b>O poveste comună</b>	219
17	<i>Aprilie</i>	
	<b>Biruința celui slab</b>	221
18	<i>Aprilie</i>	
	<b>A-L binecuvânta</b>	223
19	<i>Aprilie</i>	
	<b>Paza gurii și a sufletului</b>	225
20	<i>Aprilie</i>	
	<b>Jugul care eliberează</b>	226
21	<i>Aprilie</i>	
	<b>Înnoire zilnică</b>	228
22	<i>Aprilie</i>	
	<b>Iisus a plâns</b>	230
23	<i>Aprilie</i>	
	<b>Singurătate</b>	232
24	<i>Aprilie</i>	
	<b>Cinstire în smerenie</b>	234
25	<i>Aprilie</i>	
	<b>Sfânt, nu desăvârșit</b>	235

26	<i>Aprilie</i>	<b>Nu fi îngrijorat</b> .....	237
27	<i>Aprilie</i>	<b>Înălțat</b> .....	238
28	<i>Aprilie</i>	<b>Nu sunt singur</b> .....	240
29	<i>Aprilie</i>	<b>Acceptând schimbarea</b> .....	242
30	<i>Aprilie</i>	<b>Nu un învățător obișnuit</b> .....	243

## MAI

1	<i>Mai</i>	<b>Spovedania care eliberează</b> .....	245
2	<i>Mai</i>	<b>Sete după Dumnezeu</b> .....	247
3	<i>Mai</i>	<b>Stagnare spirituală</b> .....	248
4	<i>Mai</i>	<b>A deveni real</b> .....	250
5	<i>Mai</i>	<b>Rugăciunile Sfinților</b> .....	252
6	<i>Mai</i>	<b>Dreapta viețuire vs. a avea dreptate</b> .....	254
7	<i>Mai</i>	<b>El trece linia</b> .....	255
8	<i>Mai</i>	<b>Un duh liber</b> .....	257
9	<i>Mai</i>	<b>Dumnezei și oameni</b> .....	259

10	<i>Mai</i>	<b>Precum în cer, așa și pe pământ</b> .....	261
11	<i>Mai</i>	<b>Veșmântul Său, veșmântul meu</b> .....	263
12	<i>Mai</i>	<b>Adicții</b> .....	265
13	<i>Mai</i>	<b>Îmbracă-te și înfățișează-te</b> .....	267
14	<i>Mai</i>	<b>Rugăciunea în pace</b> .....	269
15	<i>Mai</i>	<b>Sărac cu duhul</b> .....	271
16	<i>Mai</i>	<b>Înjumătățirea Praznicului Cincizecimii</b> .....	273
17	<i>Mai</i>	<b>„Puterea voinței”</b> .....	275
18	<i>Mai</i>	<b>Blândețe</b> .....	277
19	<i>Mai</i>	<b>Perspectiva este totul</b> .....	279
20	<i>Mai</i>	<b>Cum arăt?</b> .....	280
21	<i>Mai</i>	<b>O viață fără de păcat?</b> .....	282
22	<i>Mai</i>	<b>Iisus și Pilat</b> .....	284
23	<i>Mai</i>	<b>Activism pentru pace</b> .....	286
24	<i>Mai</i>	<b>Lectură rugătoare</b> .....	288
25	<i>Mai</i>	<b>Siguranță oarbă</b> .....	290

26	<i>Mai</i>		
		<b>Marto, Marto!</b>	292
27	<i>Mai</i>		
		<b>Împărate ceresc</b>	294
28	<i>Mai</i>		
		<b>Alegerile Sale netradiționale</b>	295
29	<i>Mai</i>		
		<b>Neputința</b>	297
30	<i>Mai</i>		
		<b>Invidie</b>	299
31	<i>Mai</i>		
		<b>Iertarea este începutul</b>	301

## IUNIE

1	<i>Iunie</i>		
		<b>Dăruirea de sine este vindecare</b>	303
2	<i>Iunie</i>		
		<b>A înseta și a primi</b>	304
3	<i>Iunie</i>		
		<b>Binele și răul</b>	305
4	<i>Iunie</i>		
		<b>Împrăștiați în Duhul Sfânt</b>	307
5	<i>Iunie</i>		
		<b>Stiluri diferite, același mesaj</b>	309
6	<i>Iunie</i>		
		<b>A ieși în ordine</b>	311
7	<i>Iunie</i>		
		<b>A cere cu bun simț și a porunci</b>	313
8	<i>Iunie</i>		
		<b>Consumerism</b>	315

9 Iunie	<b>O credință istorică</b> .....	317
10 Iunie	<b>A dăruți pur și simplu</b> .....	319
11 Iunie	<b>Iisus la curtea lui Irod</b> .....	321
12 Iunie	<b>Rugăciunea din inimă</b> .....	323
13 Iunie	<b>Rugăciunea pentru alții</b> .....	325
14 Iunie	<b>Folositor în mod unic</b> .....	326
15 Iunie	<b>Credință ceas de ceas</b> .....	328
16 Iunie	<b>Un Domn plin de surprize</b> .....	329
17 Iunie	<b>A te mărturisi și a aparține</b> .....	331
18 Iunie	<b>A fi luminat</b> .....	332
19 Iunie	<b>Încredere în propria persoană = credință steapă</b> .....	334
20 Iunie	<b>Trupul Său, Trupul nostru</b> .....	335
21 Iunie	<b>Pământul dreptății</b> .....	337
22 Iunie	<b>Tatăl nostru</b> .....	338
23 Iunie	<b>A cere ajutorul</b> .....	340
24 Iunie	<b>Cu moartea pe moarte călcând</b> .....	341

25 Iunie	
	<b>Primirea de străini</b> .....343
26 Iunie	
	<b>Numeroasele măști ale invidiei</b> .....345
27 Iunie	
	<b>Dumnezeu este cu noi</b> .....347
28 Iunie	
	<b>Analiza realității</b> .....349
29 Iunie	
	<b>Pășind prin frică</b> .....351
30 Iunie	
	<b>Ambiția de a avea</b> .....353

## IULIE

1 Iulie	
	<b>Și nu ne duce pe noi în ispită</b> .....355
2 Iulie	
	<b>Compasiune</b> .....357
3 Iulie	
	<b>Nu sta în cale</b> .....358
4 Iulie	
	<b>Trei ferestre de lumină zilnică</b> .....359
5 Iulie	
	<b>Deja și nu încă</b> .....360
6 Iulie	
	<b>Sporire insesizabilă</b> .....362
7 Iulie	
	<b>În mijlocul celor fără de lege</b> .....364
8 Iulie	
	<b>Alegându-mi prietenii</b> .....366

9 Iulie	
	<b>El ne dăruiește tuturor</b> .....368
10 Iulie	
	<b>Calea păcii</b> .....370
11 Iulie	
	<b>O experiență comună</b> .....372
12 Iulie	
	<b>A-i vedea pe „ceilalți”</b> .....374
13 Iulie	
	<b>Căutând slava</b> .....375
14 Iulie	
	<b>Sfințind numele Său</b> .....377
15 Iulie	
	<b>A iubi lumina</b> .....379
16 Iulie	
	<b>A da sau a nu da mai departe</b> .....381
17 Iulie	
	<b>Frăția duhului</b> .....383
18 Iulie	
	<b>Cum vede Dumnezeu păcatul</b> .....385
19 Iulie	
	<b>A vorbi din inimă</b> .....386
20 Iulie	
	<b>Singurătate</b> .....387
21 Iulie	
	<b>Sporire în timp de criză</b> .....389
22 Iulie	
	<b>A te preda</b> .....391
23 Iulie	
	<b>Beția spirituală</b> .....393
24 Iulie	
	<b>Să ne rugăm iară și iară</b> .....395

25 Iulie	
	<b>Să-L lăsăm să ne întrerupă</b> .....397
26 Iulie	
	<b>Darul umorului</b> .....399
27 Iulie	
	<b>Mânie</b> .....401
28 Iulie	
	<b>Închisoarea resentimentului</b> .....403
29 Iulie	
	<b>Două împărății</b> .....404
30 Iulie	
	<b>Te vindeci când îți slujești aproapele</b> .....406
31 Iulie	
	<b>Sfințire prin adevăr, nu evadare din realitate</b> .....408

## AUGUST

1 August	
	<b>A spori în vulnerabilitate</b> .....409
2 August	
	<b>Făgăduința râsului</b> .....411
3 August	
	<b>Trivialități lumești</b> .....413
4 August	
	<b>Este necesar să fii activ</b> .....414
5 August	
	<b>Aroganța orbește</b> .....415
6 August	
	<b>Un singur Izvor al luminii, multe canale</b> .....416
7 August	
	<b>Smerenia primește loc la masa Lui</b> .....418



8 August	
	<b>Construcția ridicată pe piatră</b> .....420
9 August	
	<b>Deschidere față de nou</b> .....422
10 August	
	<b>Cuvântul crucii</b> .....423
11 August	
	<b>Principii vs. personalități</b> .....425
12 August	
	<b>Prezența Lui veșnică</b> .....427
13 August	
	<b>Consumerism eclezial</b> .....429
14 August	
	<b>Strigând împreună</b> .....431
15 August	
	<b>O frumusețe tainică</b> .....433
16 August	
	<b>Chiar contează dogma?</b> .....435
17 August	
	<b>Întâlnirea cu Hristos</b> .....437
18 August	
	<b>Mândrie goală</b> .....438
19 August	
	<b>Mergând în lumina Lui</b> .....439
20 August	
	<b>Înapoi la origini</b> .....441
21 August	
	<b>Egocentrismul orbește</b> .....443
22 August	
	<b>Iisus este agresat</b> .....445
23 August	
	<b>Curajul</b> .....447

24 August	
	<b>Dați-le voi să mănânce</b> .....449
25 August	
	<b>O hotărâre făcută în fiecare zi</b> .....451
26 August	
	<b>Poveri greu de purtat</b> .....453
27 August	
	<b>Întristarea cea bună</b> .....454
28 August	
	<b>Crucea ei dătătoare de viață</b> .....456
29 August	
	<b>Lucrul „corect” nu este întotdeauna corect</b> .....458
30 August	
	<b>Înfruntarea respingerii</b> .....460
31 August	
	<b>Un Stăpân Care mă pune în încurcătură</b> .....462

## SEPTEMBRIE

1 Septembrie	
	<b>Înainte de toate, roagă-te</b> .....463
2 Septembrie	
	<b>Ritualul iertării</b> .....465
3 Septembrie	
	<b>A pune întrebarea care contează</b> .....466
4 Septembrie	
	<b>Păzit de har</b> .....468
5 Septembrie	
	<b>Un Nou Legământ</b> .....469
6 Septembrie	
	<b>A merge și a înfăptui cu credință</b> .....471

7	<i>Septembrie</i>	<b>Satan învinuitorul</b> .....	473
8	<i>Septembrie</i>	<b>Tăcerea lui Dumnezeu</b> .....	475
9	<i>Septembrie</i>	<b>A ni se reaminti</b> .....	477
10	<i>Septembrie</i>	<b>El le poartă pe toate</b> .....	479
11	<i>Septembrie</i>	<b>Lasă-L pe El să semene</b> .....	481
12	<i>Septembrie</i>	<b>Cel mai mic dintre voi</b> .....	483
13	<i>Septembrie</i>	<b>A purta povara celuiilalt</b> .....	485
14	<i>Septembrie</i>	<b>Piatra care nu a fost luată în seamă</b> .....	486
15	<i>Septembrie</i>	<b>Ca un miel adus spre junghiere</b> .....	488
16	<i>Septembrie</i>	<b>Atunci când Dumnezeu Se odihnește</b> .....	489
17	<i>Septembrie</i>	<b>Pipăiți-mă și vedeți</b> .....	491
18	<i>Septembrie</i>	<b>Două chipuri ale mâniei</b> .....	493
19	<i>Septembrie</i>	<b>Este timpul să ne schimbăm atenția</b> .....	494
20	<i>Septembrie</i>	<b>Ne zidim unii pe alții</b> .....	495
21	<i>Septembrie</i>	<b>Noul în vechi</b> .....	497
22	<i>Septembrie</i>	<b>Oameni care caută să placă altora</b> .....	499

23	<i>Septembrie</i>	<b>Laudă și recunoștință</b> .....	501
24	<i>Septembrie</i>	<b>Cei care au nevoie de doctor</b> .....	503
25	<i>Septembrie</i>	<b>A găsi prin a pierde</b> .....	505
26	<i>Septembrie</i>	<b>Acceași situație, reacție diferită</b> .....	507
27	<i>Septembrie</i>	<b>Nebunia crucii</b> .....	509
28	<i>Septembrie</i>	<b>Planuri de călătorie întrerupte</b> .....	511
29	<i>Septembrie</i>	<b>Alegorie și limbajul iubirii</b> .....	513
30	<i>Septembrie</i>	<b>A trece de la moarte la viață</b> .....	515

## OCTOMBRIE

1	<i>Octombrie</i>	<b>A trece de la moarte la viață</b> .....	517
2	<i>Octombrie</i>	<b>Cu rugăciune și post</b> .....	519
3	<i>Octombrie</i>	<b>Demoni și îngerii</b> .....	521
4	<i>Octombrie</i>	<b>Credința simplifică lucrurile</b> .....	523
5	<i>Octombrie</i>	<b>Apucând mâna Lui</b> .....	525
6	<i>Octombrie</i>	<b>În Duh și Adevăr</b> .....	527

7	<i>Octombrie</i>	<b>Ea nu a înțeles</b> .....	529
8	<i>Octombrie</i>	<b>Pe drumul spre Ierusalim</b> .....	531
9	<i>Octombrie</i>	<b>Cel care vine</b> .....	533
10	<i>Octombrie</i>	<b>Dar îndrăzniți</b> .....	535
11	<i>Octombrie</i>	<b>Lăsând totul în seama lui Dumnezeu</b> .....	536
12	<i>Octombrie</i>	<b>Mergând, învățați</b> .....	538
13	<i>Octombrie</i>	<b>S-a deșertat pe Sine</b> .....	539
14	<i>Octombrie</i>	<b>Prietenie plină de har</b> .....	541
15	<i>Octombrie</i>	<b>Dând „click” împreună cu El</b> .....	543
16	<i>Octombrie</i>	<b>Drepte faceți cărările Lui</b> .....	545
17	<i>Octombrie</i>	<b>A fi mamă</b> .....	547
18	<i>Octombrie</i>	<b>Mergând, învățați</b> .....	548
19	<i>Octombrie</i>	<b>Comoara neîmpuținată</b> .....	550
20	<i>Octombrie</i>	<b>Modul meu de a vedea lucrurile vs. modul Său</b> .....	552
21	<i>Octombrie</i>	<b>Chemați să fim împreună sfinți</b> .....	553
22	<i>Octombrie</i>	<b>Dezbinări bisericești</b> .....	555

23	<i>Octombrie</i>	<b>Căutându-i pe cei vii printre cei morți</b> .....	557
24	<i>Octombrie</i>	<b>Lucrări în curs de desfășurare</b> .....	559
25	<i>Octombrie</i>	<b>Judecata Lui subtilă</b> .....	561
26	<i>Octombrie</i>	<b>A nu mai flămânzi niciodată</b> .....	562
27	<i>Octombrie</i>	<b>O religie la care nu te-ai fi putut gândi</b> .....	563
28	<i>Octombrie</i>	<b>O pace nouă</b> .....	565
29	<i>Octombrie</i>	<b>A chema un sfânt în ajutor</b> .....	567
30	<i>Octombrie</i>	<b>Îngrijorări de ordin financiar și credință</b> .....	569
31	<i>Octombrie</i>	<b>Sfântul Pavel și contextul istoric</b> .....	571

## NOIEMBRIE

1	<i>Noiembrie</i>	<b>Simțirea prezenței lui Dumnezeu</b> .....	573
2	<i>Noiembrie</i>	<b>Totul este bine</b> .....	574
3	<i>Noiembrie</i>	<b>Răsplăți tainice</b> .....	575
4	<i>Noiembrie</i>	<b>Nu-ți trăi viața comparându-te cu ceilalți</b> .....	577
5	<i>Noiembrie</i>	<b>Nu doar o sărutare</b> .....	578

6	Noiembrie	<b>În Duh și în adevăr</b> .....	580
7	Noiembrie	<b>Răbdarea</b> .....	582
8	Noiembrie	<b>Îngerul anonim</b> .....	584
9	Noiembrie	<b>A lăcrimat Iisus</b> .....	586
10	Noiembrie	<b>De la „toleranță” la acceptare</b> .....	588
11	Noiembrie	<b>Binecuvântata frângere</b> .....	589
12	Noiembrie	<b>Disponibilitatea de a te lăsa învățat</b> .....	590
13	Noiembrie	<b>Lumina cea adevărată</b> .....	592
14	Noiembrie	<b>Adevărata ucenicie</b> .....	593
15	Noiembrie	<b>Dragostea lui Dumnezeu</b> .....	595
16	Noiembrie	<b>Rămâneți în Mine</b> .....	596
17	Noiembrie	<b>Viața deșartă lăsată de la părinți</b> .....	598
18	Noiembrie	<b>Pătrunși la inimă</b> .....	600
19	Noiembrie	<b>Nu stă în cuvânt, ci în putere</b> .....	602
20	Noiembrie	<b>Recunoștința zilnică</b> .....	603
21	Noiembrie	<b>Rugăciunea intrării</b> .....	605

22	<i>Noiembrie</i>	<b>Rugăciunile făcute în comun</b> .....	607
23	<i>Noiembrie</i>	<b>Jertfa de sine</b> .....	608
24	<i>Noiembrie</i>	<b>Crucea care aduce smerenie</b> .....	609
25	<i>Noiembrie</i>	<b>Conștientizarea fizică vs. viața în Duhul</b> .....	610
26	<i>Noiembrie</i>	<b>Mahmureala</b> .....	612
27	<i>Noiembrie</i>	<b>Hrană potrivită</b> .....	614
28	<i>Noiembrie</i>	<b>Șoc și consternare</b> .....	615
29	<i>Noiembrie</i>	<b>Înfrânarea ochilor</b> .....	617
30	<i>Noiembrie</i>	<b>Pregătirea pentru venirea Lui</b> .....	619

## DECEMBRIE

1	<i>Decembrie</i>	<b>Copilăria duhovnicească</b> .....	621
2	<i>Decembrie</i>	<b>Dreptatea: merită să lupți pentru ea?</b> .....	623
3	<i>Decembrie</i>	<b>Greșelile transformate în lucruri de valoare</b> .....	625
4	<i>Decembrie</i>	<b>Maica Domnului este adusă</b> .....	627
5	<i>Decembrie</i>	<b>Primirea lui Hristos</b> .....	629



6 Decembrie	<b>Curățarea inimii</b> .....	631
7 Decembrie	<b>Chestiuni secundare</b> .....	633
8 Decembrie	<b>Strigând la Dumnezeu</b> .....	635
9 Decembrie	<b>Cei care nu merg după noi</b> .....	637
10 Decembrie	<b>Ridicată prin smerenie</b> .....	639
11 Decembrie	<b>Lumina cea adevărată</b> .....	641
12 Decembrie	<b>Roadे vs. părinți</b> .....	643
13 Decembrie	<b>Unitatea cerului și a pământului</b> .....	645
14 Decembrie	<b>Angoasa existențială</b> .....	647
15 Decembrie	<b>Auzirea glasului lui Dumnezeu</b> .....	649
16 Decembrie	<b>Lumina Lui deranjantă</b> .....	651
17 Decembrie	<b>Martori ai lui Dumnezeu</b> .....	653
18 Decembrie	<b>Sarcasmul</b> .....	655
19 Decembrie	<b>Hristos vine să restaureze</b> .....	657
20 Decembrie	<b>Dumnezeul părinților noștri</b> .....	659
21 Decembrie	<b>Dăruind de Crăciun</b> .....	661

22	<i>Decembrie</i>	
	<b>Opriți-vă și ascultați</b>	663
23	<i>Decembrie</i>	
	<b>Primirea Lui în Duhul Lui</b>	665
24	<i>Decembrie</i>	
	<b>Crăciunul în diferite calendare</b>	667
25	<i>Decembrie</i>	
	<b>Mergeți și întâmpinați-L</b>	669
26	<i>Decembrie</i>	
	<b>Maica Domnului se aduce</b>	671
27	<i>Decembrie</i>	
	<b>Să-ți găsești timp pentru Dumnezeu</b>	673
28	<i>Decembrie</i>	
	<b>Aeroporturi și insulte</b>	675
29	<i>Decembrie</i>	
	<b>Tragedie fără sens</b>	676
30	<i>Decembrie</i>	
	<b>Devine din ce în ce mai bine</b>	678
31	<i>Decembrie</i>	
	<b>Mergând înainte împreună</b>	680
	<b>Despre autoare</b>	683

## Cuvânt înainte

Această carte de reflecții zilnice a fost scrisă ca ajutor pentru oricine este interesat să facă din meditație o parte din viața sa zilnică. Fiecare reflexie, bazată pe un pasaj din Scriptură și, ocazional, pe calendarul zilnic, este scurtă, pentru ca să poată fi integrată într-un program aglomerat. Meditațiile pot fi citite câte una în fiecare zi, poate în timpul cafelei de dimineață, în tramvai, în drum spre serviciu sau oricând găsești cinci minute libere. Lectura acestor reflecții este menită să nască în cititor dorința de autocunoaștere și examinare zilnică a propriilor gânduri și fapte. Astfel au fost scrise aceste reflecții – doar una pe zi –, de-a lungul unui an foarte aglomerat în Viena, Austria.

# IANUARIE

Din nou început

1

*„La început era Cuvântul și Cuvântul era la Dumnezeu și Dumnezeu era Cuvântul. Acesta era întru început la Dumnezeu. Toate prin El s-au făcut; și fără El nimic nu s-a făcut din ce s-a făcut.” (Ioan 1, 1-3)*

**Ianuarie**

Încep anul, din nou. Vreau să mă gândesc care sunt fundamentele „începutului” meu. Am un început, deoarece sunt creat. Nu sunt singur și fără sens. Am un sens, deoarece sunt creat de Cuvântul cel veșnic, de Sensul cel veșnic, de Dumnezeu, Logosul. „La început, Dumnezeu a făcut cerul și pământul” (Facerea 1, 1). Existența mea nu este izolată, ci este relațională. Sunt creatură și relaționez cu Creatorul meu și cu întreaga creație.

Vreau să-mi amintesc de sensul meu, de sensul nostru, înțelesul de hotărâre în perspectivă luată de Anul Nou, ci doar pentru astăzi. Pentru că în fiecare zi încep din nou. Nu pot construi legătura mea cu Dumnezeu astăzi pe baza rugăciunii de ieri sau a slujbei de la biserică de duminica trecută. Să spun astăzi, de mai multe ori, „la început a fost Cuvântul”. Și să-mi umplu ziua cu acel Cuvânt, Sensul veșnic, Care este Dumnezeu. Culeg o fărâamă din Sfânta Scriptură dimineață și o iau cu mine de-a lungul zilei.

## Ianuarie

*„De aceea și noi, având împrejurul nostru atâta nor de mărturii, să lepădăm orice povară și păcatul ce grabnic ne împresoară și să alergăm cu stăruință în lupta care ne stă înaintea. Cu ochii ațintiți asupra lui Iisus, începătorul și plinitorul credinței, Care, pentru bucuria pusă înaintea-I, a suferit crucea, n-a ținut seama de ocară ei și a șezut de-a dreapta tronului lui Dumnezeu. Luați aminte, dar, la Cel ce a răbdat de la păcătoși, asupra Sa, o atât de mare împotrivire, ca să nu vă lăsați osteniți, slăbind în sufletele voastre.”*  
(Evrei 12, 1-3)

Există multe „cauze” sau eforturi vrednice, care îmi pot hrăni sentimentul omenesc de apartenență și mă pot motiva să mă trezesc dimineața. Astăzi mi se amintește în pasajul de la Evrei că am o asemenea „cauză”. Este „cursa care este pusă înaintea noastră”, a călătoriei în care ne purtăm crucea, pe care a mers întâia oară Hristos Însuși și apoi a fost urmat de „atâta nor de mărturii”. Este lupta spirituală, cu provocările ei tăcute și biruințele ei, potrivit principiilor pline de lumină ale cuvântului Său.

Începând acest an, vreau să îmbrățișez „cauza” mea principală încă o dată, lăsând deoparte „orice povară” sau chestiune secundară care poate întuneca misiunea simplă, dar nu ușoară, care este pusă înaintea mea. Vreau să-mi pun creșterea mea de zi cu zi mai întâi

în Hristos și mai apoi în alte chestiuni, încât să fiu cu adevărat folositor Lui și celor de lângă mine. Îl las să intre astăzi pe El, „plinitorul credinței noastre”, să construiască împreună cu mine și să facă cu mine așa cum dorește, în această aventură unică ce este „lupta care ne stă înaintea”.

## Ianuarie

*„O Mlădiță va ieși din tulpina lui Iesei și un Lăstar din rădăcinile lui va da. Și Se va odihni peste El Duhul lui Dumnezeu, duhul înțelepciunii și al înțelegerii, duhul sfatului și al tăriei, duhul cunoștinței și al buneicredințe. Și-L va umple pe El duhul temerii de Dumnezeu. Și va judeca nu după înfățișarea cea din afară și nici nu va da hotărârea Sa după cele ce se zvonesc... Atunci lupul va locui laolaltă cu mielul și leopardul se va culca lângă câprioară; și vițelul și puiul de leu vor mânca împreună și un copil îi va paște.”*  
(Isaia 11, 1-3, 6)

Cât de ușor de recunoscut este „personajul” descris în aceste cuvinte profetice. Cu secole înainte de arătarea Lui pentru noi într-o iesle din Betleem, Domnul nostru Iisus Hristos este numit aici „mlădiță din tulpina lui Iesei” – a bogatului Iesei care a trăit în Ierusalim și a avut opt fii, dintre care cel mai mic a fost David. Profetul Isaia „vede” atât de viu „Duhul” Dumnezeului-Om, Care avea să fie urmaș al lui David: Isaia „vede” înțelepciunea lui Hristos, puterea, înțelegerea, abținerea de la judecata superficială („va judeca nu după înfățișarea cea din afară”). Profetul „vede” de asemenea efectele unificatoare, împăciuitoare, ale venirii Domnului nostru la noi în starea Sa smerită: lupul va locui cu mielul, leopardul cu copilul și așa mai departe.

Așa că așteptarea și dorirea Personajului unic divi-  
no-uman al Domnului nostru Iisus Hristos au fost foarte  
vii cu multe secole înainte ca cineva să-L poată vedea.  
Și poate că, în mod surprinzător, astăzi viziunea profe-  
tului o întărește pe a mea, când aceasta s-a clătinat sau  
a slăbit din cauza uitării, a neglijenței sau a poverilor spi-  
rituale pe care le-am acumulat de-a lungul săptămânii.  
Astăzi vreau să fiu deschis față de aducerile-aminte  
mici și mari de la norul atât de mare de mărturie care mă  
înconjoară, atât din trecut, cât și din prezent. Vreau ca  
așteptarea mea și dorirea Lui să fie întărită de tovără-  
șia Duhului, oferită în unicul Său Trup, ca să pot fi con-  
dus, împreună cu ceilalți, de un Copil care iese din tul-  
pina lui Iesei.



## Ianuarie

„Începutul Evangheliei lui Iisus Hristos, Fiul lui Dumnezeu, precum este scris în proorocie (la Maleahi) și Isaia: «Iată Eu trimit îngerul Meu înaintea feței Tale, care va pregăti calea Ta. Glasul celui ce strigă în pustie: Gătiți calea Domnului, drepte faceți cărările Lui». Ioan boteza în pustie, propovăduind botezul pocăinței întru iertarea păcatelor. Și ieșeau la el tot ținutul Iudeii și toți cei din Ierusalim și se botezau de către el, în râul Iordan, mărturisindu-și păcatele.” (Marcu 1, 1-5)

Astfel, Ioan Botezătorul „pregătește calea Domnului”, anunțând „un botez al pocăinței”, adică al *metanoiei* (o schimbare a minții sau a atenției). Oamenii sunt pregătiți pentru „cel nou”, pentru Cel care, așa cum mărturisește Ioan, este mai puternic decât însuși Ioan (Marcu 1, 7), prin despovărea lor de „cel vechi” prin mărturisirea păcatelor.

Pe măsură ce mă pregătesc de arătarea Domnului în marea sărbătoare care vine, de venirea Sa la râul Iordan spre a fi botezat pentru misiunea Sa pământească, vreau să aud „glasul celui ce strigă în pustie”. Vreau să mă concentrez astăzi din nou pe despovărea de „cel vechi” și pe îmbrățișarea „celui nou” care se deschide înaintea mea, în Persoana mereu nouă, mereu surprinzătoare a Domnului meu Iisus Hristos. Vreau să-mi mărturisesc

păcatele, dându-I-le Celui care „vine să ridice păcatul lumii” (Ioan 1, 29), îndepărtând bolovaniile ce împiedică relația mea cu El, cu mine însumi și cu ceilalți. Astăzi vreau să-L las pe El să facă drepte cărările Sale în mine. Amin!

**Ianuarie** | „Gătește-te, Zabuloane, pune-te în rânduială, Neftalime. Iordane, râule, oprește-te și săltând primește pe Stăpânul, Cel care vine să Se boteze. Bucură-te, Adame, împreună cu strămoașa; nu vă ascundeți ca mai înainte în Rai. Că S-a arătat Cel care v-a văzut pe voi goi, ca să vă îmbrace în haina cea dintâi, Hristos S-a arătat, vrând să înnoiască toată făptura.” (Tropar la Praznicul Înainteprăznuirii Botezului Domnului)

Într-adevăr, Hristos înnoiește toată făptura prin venirea Sa. Și nu face aceasta doar spiritual, ci luminându-ne prin lumina cuvântului Său, așa cum a făcut în predica Sa din ținutul Galileii, așa cum a fost prorocit: „Pământul lui Zabulon și pământul lui Neftali spre mare, dincolo de Iordan, Galileea neamurilor; poporul care stătea în întuneric a văzut lumină mare și celor ce ședeau în latura și în umbra morții lumină le-a răsărit” (Matei 4, 15-16, cf. Isaia 9, 1-2).

Hristos înnoiește toată făptura și din punct de vedere fizic, luând trupul nostru omenesc, în cadrul timpului nostru istoric, și intrând în lumea noastră materială. Luminătoarea Sa „scufundare” în realitatea noastră materială este cel mai clar prezentată în sărbătoarea Botezului Său în Iordan. El Se scufundă în apă, care reprezintă mai bine de jumătate din trupul

omenesc și care acoperă mai mult de 70% din suprafața pământului.

Astfel lumea materială, inclusiv trupul meu, este înnoită și luminată în comuniunea cu Hristos. Pentru noi, creștinii, trupul nu este ceva de care să căutăm scăpare și care nici nu trebuie denigrat în urmarea călătoriilor noastre „duhovnicești”. Îmbrăcați în Hristos prin Botez, primim din nou „podoaba cea dintâi” a creației perfecte a lui Dumnezeu. Primim curăția Sa, desăvârșirea Sa, în trup și în suflet, și nu ne mai ascundem așa cum au făcut Adam și Eva în Grădina Edenului.

Astăzi vreau să-mi amintesc că parcursul meu „duhovnicesc” include și trupul meu luminat de Hristos și grija pe care trebuie să i-o port în fiecare zi. Vreau să fac alegeri sănătoase, fie că este vorba de mâncare, băutură, spălat sau somn, ca un om „îmbrăcat în Hristos”. Fiindcă El este „luminarea trupurilor și a sufletelor noastre”, Lui Îi înalț astăzi slavă, împreună cu Tatăl și cu Duhul Sfânt. Amin!

Ianuarie

„În acest timp a venit Iisus din Galileea, la Iordan, către Ioan, ca să Se boteze de către el. Ioan însă Îl oprea, zicând: «Eu am trebuință să fiu botezat de Tine, și Tu vii la mine?» Și răspunzând, Iisus a zis către el: «Lasă acum, că așa se cuvine nouă să împlinim toată dreptatea». Atunci L-a lăsat. Iar botezându-Se Iisus, când ieșea din apă, îndată cerurile s-au deschis și Duhul lui Dumnezeu S-a văzut pogorându-Se ca un porumbel și venind peste El. Și iată glas din ceruri zicând: «Acesta este Fiul Meu cel iubit întru Care am binevoit».” (Matei 3, 13-17)

Ioan Botezătorul a fost „trimis de Dumnezeu” (Ioan 1, 6) pentru o anumită slujire în mijlocul poporului: pentru a face drepte cărările Domnului în sufletele oamenilor, chemându-i la „botezul pocăinței” sau al „metanoiei”, adică al schimbării minții (Luca 3, 3), care implica mărturisirea „păcatului” sau „a ratării țintei” (în limba greacă, cuvântul „păcat”, *amartia*, înseamnă „ratarea țintei”).

Avea nevoie Hristos de o „schimbare a minții” și, implicit, de „un botez al pocăinței”? Nu, pentru că El nu a păcătuit niciodată. Dar avem noi nevoie, din când în când, deoarece ne pierdem atenția și „ratăm ținta”. Și avem nevoie de ajutorul altor oameni, de slujirea altor oameni, pentru a ne modifica traseul și pentru a ne „pocăi”.

Nu putem face aceasta singuri. Astfel Iisus Se supune slujirii instituite de Dumnezeu a lui Ioan, precum unul dintre noi. El ne arată importanța acceptării slujirii altui om, în acest caz a lui Ioan, în întregul proces al „pocăinței”, care curăță sau „face drepte” cărările Lui, cărările Botezului Său în Duhul.

Astăzi vreau să fiu deschis către slujirea altor oameni, fiindcă acest lucru este „bineplăcut” Domnului meu, după voia Tatălui Său, în Duhul Sfânt. Hristos a acceptat să facă și El astfel când a primit slujirea unui alt om. Așa că vreau să primesc și eu aceasta, întru El.

**Ianuarie**

*„Și toți câți auzeau se mirau de cele spuse lor de către păstori. Iar Maria păstra toate aceste cuvinte, punându-le în inima sa.” (Luca 2, 18-19)*

Maria, Maica lui Dumnezeu, a fost martoră la multe evenimente al căror înțeles nu l-a priceput pe deplin atunci când ele s-au întâmplat. Există multă incertitudine și ambivalență în viața ei. De exemplu, când ea și Iosif nu aveau unde să stea, când a venit timpul să nască. Dumnezeu nu părea să aibă grijă de ei în acest sens, deși Copilul nou-născut, după cum ea știa, nu era un copil obișnuit. Dar ea pur și simplu acceptă această ambivalență, păstrând aceste lucruri în inima ei.

Dumnezeu îmi trimite și mie incertitudine și ambivalență. Nu înțeleg întotdeauna ce se întâmplă sau ce urmează să se întâmple în relații, în chestiuni financiare și în multe alte situații. Dar când incertitudinea începe să mă indispuină, este cazul să-mi reamintesc că Dumnezeu chiar știe și înțelege totul mult mai bine decât mine. Vreau să mă rog astăzi să se facă voia Lui, chiar dacă eu nu o cunosc și nu o înțeleg, iar harul Său să o împlinească în viața mea.

*„Aceasta este ziua pe care a făcut-o Domnul, să ne bucurăm și să ne veselim întru ea. O, Doamne, mântuiește! O, Doamne, sporește! Binecuvântat este cel ce vine întru numele Domnului; binecuvântatu-v-am pe voi, din casa Domnului. Dumnezeu este Domnul și S-a arătat nouă.”*  
(Psalmul 117, 24-28)

Într-adevăr, El Se arată pentru noi. Aceasta este taina cea mare pe care o sărbătorim în marile sărbători ale arătării Sale: Nașterea și Botezul. Primul pas al dăruirii de sine, al jertfei de sine a lui Hristos este arătarea Sa. Așa cum propria noastră dăruire de sine, în orice relație, începe cu arătarea; să fim acolo.

Atunci când serbez această sărbătoare, vreau „să mă bucur și să mă veselesc în ea”, în contemplarea tăcută a dăruirii de sine, a arătării Sale, în ciuda consecințelor neobișnuite și chiar periculoase. El Se arată, în ciuda sărăciei, în ciuda înjosirii statutului Său, în ciuda lipsei resurselor financiare și emoționale pentru o primire adecvată. El Se arată pentru a ne oferi o nouă tovarășie, o nouă comuniune, cu El și în El.

Așa că vreau să mă arăt și eu astăzi, pentru El și pentru alții, în ciuda vulnerabilității sau a sacrificiului



pe care l-ar presupune acest lucru. Și vreau să fiu acolo pentru a-L „binecuvânta din casa Domnului”, împărțându-mă de vederea apariției Sale printre noi. Aceasta este apariția „Celui care vine” în viața mea, iar și iar, pentru ca și eu, la rândul meu, să vin și să-L întâmpin pe El și pe alții în numele Lui. „Dumnezeu este Domnul și S-a arătat nouă.” A Lui să fie slava!

„Nu oricine Îmi zice: «Doamne, Doamne», va intra în împărăția cerurilor, ci cel ce face voia Tatălui Meu Celui din ceruri.” (Matei 7, 21)

Ianuarie

Aceste cuvinte sunt neplăcut de directe. Ele îmi amintesc imediat că mă abat de la chemarea lui Hristos. Însă știu că aceste cuvinte sunt pline de iubire, fiindcă ele sunt spuse de Hristos. Ele nu sunt cerințele absurde ale unui tiran. Așa este cuvântul lui Dumnezeu: el este un adevăr dificil, dar blând.

Fiindcă știu că acest adevăr este spus cu dragoste, îl pun în aplicare cu dragoste, cu o iubire de sine potrivită, cu pași mici. Nu ca un tiran absurd. Astăzi pot face mici ajustări ale programului meu, pentru a evita o rutină păcătoasă. Pot fi puțin mai prezent pentru ceilalți oameni și pot să ascult înainte să vorbesc. Pot să-mi îndeplinesc responsabilitățile cât se poate de bine (de exemplu, să răspund la acel e-mail neplăcut sau să deschid cel puțin unul sau două dintre acele plicuri nedeschise adunate pe biroul meu). Pot încerca să ofer încurajare și laudă atunci când este nevoie, în loc să le caut pentru mine însumi. Pot fi recunoscător pentru micile gesturi bune ale celorlalți și pentru harul iubitor al lui Dumnezeu din viața mea.

**Ianuarie** | *„Iar în ziua întâi a săptămânii (duminica), Maria Magdalena a venit la mormânt dis-de-dimineată, fiind încă întuneric, și a văzut piatra ridicată de pe mormânt. Deci a alergat și a venit la Simon-Petru și la celălalt ucenic pe care-l iubea Iisus, și le-a zis: «Au luat pe Domnul din mormânt și noi nu știm unde L-au pus».” (Ioan 20, 1-2)*

Când Maria Magdalena le vestește ucenicilor despre mormântul gol, ea crede că este o veste proastă. Sentimentele ei, în acel moment, sunt tristețe și surpriză neplăcută. Sunt învinuiți acești „ei” nenumiți. „Ei” L-au luat pe iubitul ei Domn.

Când cineva sau ceva pe care îl iubesc este luat de la mine, vreau să nu atribui „lor”, oricare ar fi aceștia, ceea ce Dumnezeu a făcut. Fiindcă Dumnezeu nu face nimic cu scopul de a-mi provoca rău. Prin durerea despărțirii, El mă conduce la creștere și la viață nouă, așa cum se întâmplă la naștere: mama îndură dureri în timpul travaliului, iar bebelușul plânge imediat ce este scos din pântecul mamei sale. Noi știm că acele lacrimi, atât ale mamei, cât și ale copilului, sunt un lucru bun, fiindcă ele sunt semn al vieții noi și al creșterii noi. Așa cum crucea este semn al biruinței.

Dacă sunt pus în fața durerii despărțirii de orice fel, astăzi îmi amintesc de acest semn. Și cer în rugăciune ca harul să crească prin ea, în lumina slăvitei Sale Învieri. „Adevărat, adevărat zic vouă că dacă grăunțele de grâu, când cade în pământ, nu va muri, rămâne singur; iar dacă va muri, aduce multă roadă” (Ioan 12, 24).